

Der Forscher Hans Schreiber Výzkumník Hans Schreiber

Zur Erforschung der Nutzungsmöglichkeiten von Mooren wurde 1899 unter der Leitung von Hans Schreiber in St. Sebastiansberg eine Moorkulturstation gegründet.

Hier wurden Kurse zur Unterweisung in Moorkultur und Torfverwertung abgehalten.

Ab 1902 beherbergte sie außerdem eine Moorausstellung, deren Exponate heute zum großen Teil im Museum Chomutov eingelagert sind. Mit dem 2. Weltkrieg wurde der Betrieb der Station eingestellt.

Za účelem výzkumu možnosti využití rašeliníšť byla v roce 1899 založena pod vedením Hanse Schreibera v obci Hora Sv. Šebestiána stanice pro výzkum využití rašeliníšť. Byly zde pořádány semináře s tematikou zúrodňování rašeliníšť a využití rašeliny. Od roku 1902 zde byla také umístěna výstava na téma rašeliníště, jejíž exponáty jsou dnes z velké části uloženy v muzeu Chomutov. Během druhé světové války byl provoz stanice přerušen.



Modell eines Gestelles zur Trocknung von Torfstücken, Exponat der ehemaligen Ausstellung der Moorkulturstation Sebastiansberg

Model konstrukce na sušení rašeliny, exponát někdejší výstavy stanice pro zúrodnění rašeliníšť v Hore Sv. Šebestiána



Der 1859 im österreichischen Wallern geborene Forst- und Naturwissenschaftler **Hans Schreiber** baute in der Moorkulturstation ein Lehr-Torfwerk mit Museum auf und führte dort seine großen, international anerkannten Arbeiten auf dem Gebiet der Moor- und Torfkunde aus. Auf zahlreichen Reisen, zum Teil mit dem Fahrrad, erkundete er über 1000 Moore. Sie führten ihn bis nach Skandinavien, Großbritannien und Nordamerika. Seine Moorkartierungen gelten bis heute als vorbildlich, da die Gesamtheit der naturräumlichen

Fakten, von der Geologie bis zur Hydrologie, der Botanik bis zur Lagerstättenkunde berücksichtigt wurden.

Er starb als einer der bedeutendsten Kenner der europäischen Torfmoore 1936 in Krummau.

Roku 1859 se v rakuském Wallernu narodil přírodovědec **Hans Schreiber**, který později vybudoval pokusnou stanici využití rašeliníšť, vědeckou dílnu s muzeem rašeliny a napsal své velké, mezinárodně uznávané práce z oblasti nauky o rašeliníštích a rašelině.

Na svých četných výpravách, mnohdy cyklistických, popsal přes 1000 rašeliníšť. Cesty ho zavedly až do Skandinávie, Velké Británie a severní Ameriky. Jeho mapování rašeliníšť je dodnes všeobecně uznávaným dílem, protože řeší přírodní podmínky komplexně, od geologie přes hydrologii, botaniku, až po rašelinná ložiska.

Zemřel jako jeden z nejvýznamnějších znalců evropských rašeliníšť roku 1936 v Krumlově.



Auszug aus dem Arbeitsplan der Station, vorgelegt von Hans Schreiber im April 1898 (aus Das Moorwesen Sebastiansbergs, Hans Schreiber, Staab 1913)

Výňatek z pracovního plánu stanice, předložený Hansem Schreiberem v dubnu 1898 (z Das Moorwesen Sebastiansbergs, Hans Schreiber, Staab 1913)

Foto 1: Oblastní muzeum Chomutov, Foto 2: unbekannt, neznámý, Foto 3: H. Schreiber

